

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

**Komunikat Komisji opublikowany zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003
w sprawie AT.39850 – Żegluga kontenerowa**

(2016/C 60/04)

1. Wprowadzenie

- (1) Zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu ⁽¹⁾ Komisja może zdecydować – w przypadkach, w których zamierza przyjąć decyzję nakazującą zaprzestania naruszenia i gdy zainteresowane strony zaproponują zobowiązania uwzględniające zastrzeżenia wyrażone przez Komisję we wstępnej fazie rozpatrywania sprawy – o uczynieniu takich zobowiązań wiążącymi dla przedsiębiorstw. Decyzja taka może zostać przyjęta na czas określony i oznacza, że nie ma już dalszych podstaw do podejmowania działań przez Komisję bez rozstrzygnięcia, czy w ogóle zaszło lub nadal zachodzi naruszenie.
- (2) Zgodnie z art. 27 ust. 4 wspomnianego rozporządzenia Komisja publikuje zwięzłe streszczenie sprawy i zasadniczą treść zobowiązań. Zainteresowane strony mogą przedłożyć swoje uwagi w terminie wyznaczonym przez Komisję.

2. Streszczenie sprawy

- (3) W dniach 21 listopada 2013 r. i 13 listopada 2015 r. Komisja wszczęła postępowanie przeciwko następującym przedsiębiorstwom oferującym usługi w zakresie żeglugi kontenerowej (dalej zwanym „stronami”), które obecnie zapropowały zobowiązania uwzględniające zastrzeżenia dotyczące konkurencji wyrażone przez Komisję:
- | | | |
|---------------------------|------------------------------|---|
| 1. China Shipping (Chiny) | 6. Hanjin (Korea Południowa) | 11. MSC (Szwajcaria) |
| 2. CMA CGM (Francja) | 7. Hapag Lloyd (Niemcy) | 12. NYK (Japonia) |
| 3. COSCO (Chiny) | 8. HMM (Korea Południowa) | 13. OOCL (Hong Kong) |
| 4. Evergreen (Tajwan) | 9. Maersk (Dania) | 14. UASC (Zjednoczone Emiraty Arabskie) |
| 5. Hamburg Süd (Niemcy) | 10. MOL (Japonia) | 15. ZIM (Izrael) |
- (4) Strony niniejszego postępowania regularnie ogłaszają zamierzone (przyszłe) podwyżki cen usług w zakresie żeglugi kontenerowej, co najmniej na trasach z Dalekiego Wschodu do Europy Północnej i basenu Morza Śródziemnego (w kierunku zachodnim), na swoich stronach internetowych, w prasie lub za pomocą innych środków. W tych ogłoszeniach przedstawiają one wysokość podwyżki wyrażoną w dolarach amerykańskich w odniesieniu do przewożonej jednostki kontenera (dwudziestostopowa jednostka ekwiwalentna „TEU”), trasę objętą podwyżką oraz datę wprowadzenia podwyżki. Ogłoszenia takie zwane są w branży „ogłoszeniami dotyczącymi podwyżki stawek”. Dotyczą one zasadniczo znacznych podwyżek stawek w wysokości kilkuset dolarów amerykańskich na jednostkę TEU.
- (5) Ogłoszenia dotyczące podwyżki stawek dokonywane są zazwyczaj na 3–5 tygodni przed planowaną datą wdrożenia. W tym czasie niektóre lub wszystkie strony ogłaszają podobne planowane podwyżki stawek na tych samych lub podobnych trasach i z takim samym lub podobnym terminem wdrożenia. Niektóre strony czasem przekładają lub modyfikują ogłoszone podwyżki stawek, być może w celu ujednoczenia ich z podwyżkami ogłoszonymi przez inne strony.

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1. Ze skutkiem od dnia 1 grudnia 2009 r. art. 81 i 82 Traktatu WE stały się odpowiednio art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”). Treść tych dwóch grup postanowień jest zasadniczo identyczna. Dla celów niniejszego zawiadomienia odniesienia do art. 101 i 102 TFUE należy rozumieć, tam gdzie to stosowne, jako odniesienia do art. 81 i 82 Traktatu WE.

- (6) W ocenie wstępnej Komisja wyraziła obawę, że ogłoszenia dotyczące podwyżki stawek mogą przynieść klientom bardzo niewielkie korzyści: ogłoszenia, w których podaje się wyłącznie kwotę zamierzonej podwyżki, mogą nie informować klientów o nowej pełnej cenie, którą będą oni musieli zapłacić w przyszłości. Ponadto Komisja ma zastrzeżenia, że ogłoszenia dotyczące podwyżki stawek mogą nie być ostatecznie wiążące i w związku z tym klienci nie mogą polegać na nich, podejmując decyzje o zakupie.
- (7) W ocenie wstępnej Komisja wyraziła zaniepokojenie faktem, że taka praktyka może umożliwiać stronom wzajemne szacowanie zamiarów dotyczących cen oraz koordynowanie swoich zachowań. Komisja obawia się, że ta praktyka może umożliwiać stronom „testowanie”, czy – bez ryzyka utraty klientów – mogą w uzasadniony sposób wprowadzić podwyżkę cen, a tym samym może ona zmniejszać strategiczną niepewność dla stron i motywację do konkutowania. Komisja obawia się, że takie zachowanie można uznać za praktykę uzgodnioną z naruszeniem art. 101 TFUE i art. 53 Porozumienia EOG.

3. Zasadnicza treść zaproponowanych zobowiązań

- (8) Strony nie przyznają, że brały udział w opisanych powyżej praktykach ani nie zgadzają się z analizą prawną przedstawioną we wstępnej ocenie Komisji. Zgodnie z art. 9 rozporządzenia nr 1/2003 strony zaproponowały jednak zobowiązania, które mogą podjąć, aby uwzględnić zastrzeżenia Komisji dotyczące konkurencji w odniesieniu do wspomnianej wyżej praktyki. Strony podkreśliły, że faktu tego nie należy interpretować jako przyznania się do naruszenia reguł konkurencji UE ani jako uznania odpowiedzialności.

- (9) Zobowiązania zostały streszczone poniżej i w całości opublikowane w angielskiej wersji językowej na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji:

http://ec.europa.eu/competition/index_pl.html

- (10) Strony proponują zaprzestanie publikowania i przekazywania ogłoszeń dotyczących podwyżki stawek, tj. zmian cen podawanych wyłącznie jako kwota pieniężna lub procentowa zmiana.
- (11) Strony nie będą zobowiązane do publikowania ani przekazywania (dalej „ogłaszania”) swoich cen, ale w przypadku, gdy się na to zdecydują, ogłoszenia takie muszą być zrozumiałe dla nabywców i wiążące dla stron. W tym celu strony proponują, by ogłoszenia dotyczące cen zawierały co najmniej następujące informacje:
- kwotę podstawowej stawki opłaty, opłaty zbiornikowe („BAF”), opłaty za ochronę, opłaty za obsługę terminali („THC”) i opłaty za szczyt sezonu („PSS”, lub inne podobne opłaty);
 - inne opłaty, które mogą mieć zastosowanie;
 - usługi, do których się odnoszą;
 - okres, którego dotyczą (który można określić jako okres określony lub okres bez daty końcowej; w takim przypadku ceny są ważne do odwołania).

Ogłoszenia nie będą dokonywane wcześniej niż 31 dni przed dniem wdrożenia nowych cen.

- (12) Podwyżki cen opublikowane w ogłoszeniach w okresie ich ważności są wiążące dla stron jako ceny maksymalne; strony mogą jednak oferować niższe ceny.
- (13) W celu ułatwienia prowadzenia działalności strony włączyły dwa wyjątki od zobowiązań w sytuacjach, które najprawdopodobniej nie powinny wywoływać zastrzeżeń Komisji dotyczących konkurencji. Zobowiązania nie będą miały zastosowania do:
- komunikatów przeznaczonych dla nabywców, którzy w tym dniu dysponują umową określającą stawkę obowiązującą w odniesieniu do trasy, do której odnosi się komunikat;
 - komunikatów podczas negocjacji dwustronnych lub komunikatów dostosowanych do potrzeb określonych nabywców.

Strony są jednak nadal związane cenami maksymalnymi określonymi w odpowiednich ogłoszeniach dotyczących cen, które mają zastosowanie do tych samych usług i klientów, o których mowa w komunikatach, na warunkach określonych w zobowiązaniach.

- (14) Zobowiązania będą obowiązywać przez 3 lata w odniesieniu do wszystkich szlaków żeglugowych z i do EOG.
- (15) Zobowiązania te nie zwalniają stron z obowiązku przestrzegania wymogów wynikających z przepisów ustawowych lub wykonawczych obowiązujących w innych jurysdykcjach.

4. Zaproszenie do zgłaszania uwag

- (16) Po zbadaniu rynku Komisja zamierza przyjąć – na podstawie art. 9 ust. 1 rozporządzenia nr 1/2003 – decyzję uznającą za wiążące zobowiązania streszczone powyżej i opublikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji.
- (17) Zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia nr 1/2003 Komisja wzywa zainteresowane strony trzecie do zgłaszania uwag na temat zaproponowanych zobowiązań. Komisja musi otrzymać wspomniane uwagi nie później niż w terminie jednego miesiąca od daty niniejszej publikacji. Zainteresowane strony trzecie są również proszone o przedłożenie nieopatrzonej klauzulą poufności wersji swoich uwag, z której usunięto tajemnice handlowe oraz pozostałe informacje poufne oraz zastąpiono je nieopatrzonym klauzulą poufności streszczeniem lub słowami „tajemnica handlowa” lub „poufne”.
- (18) Prosimy o przesyłanie uzasadnionych odpowiedzi i uwag, przedstawiających istotne fakty. Jeśli stwierdzą Państwo istnienie problemu dotyczącego dowolnej części proponowanych zobowiązań, prosimy o zasugerowanie możliwego rozwiązania.
- (19) Uwagi z dopiskiem zawierającym numer referencyjny sprawy – „AT.39850 – Container Shipping” – można przesyłać do Komisji pocztą elektroniczną (na adres: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksem (+32 22950128) lub listownie na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
